



SPECIALTY SURGERY CENTER

ASC Conditions of Coverage Patient Attestation

Patient Name: _____ Date of Procedure: _____

I certify that I have received written documentation of the following items, in advance of the date of my scheduled procedure:

1. Patient's Rights and Responsibilities
2. Advance Directives
3. Disclosure of Physician Ownership

Furthermore, I understand that this information is being provided for my benefit and that should I have any questions regarding its content, I should contact the Center for clarification.

Patient Signature: _____ Date: _____



CENTRO de CIRUGIA de ESPECIALIDAD

ASC Condición de Alcance Confirmación Paciente

El Nombre paciente: _____ La Fecha de Procedimiento: _____

Certifico que tengo recibida documentación escrita de los artículos siguientes, en el avance de la fecha de mi procedimiento planificado:

1. Los Derechos del paciente y Responsabilidades
2. Las Directivas anticipadas
3. La revelación de Médico Propiedad

Además, comprendo que esta información es prevista mi beneficio y eso debe tener cualquier pregunta con respecto a su contenido, yo debo contactar el Centro para la clarificación.

La Firma paciente: _____ La Fecha: _____



ADVANCE DIRECTIVES

REQUIRED Reading PRIOR To Date of Service

Advance Directives

The presence of an Advance Directive in a medical record indicates the patient's preference for continued medical care and should be noted. In order to determine if a patient has a Living Will or Advance Directive, the patient is questioned during the admission process. The Surgery Center will not honor do not resuscitate orders of an advance directive. The parent (s) or guardian (s) of a minor child will at all times be included in the decision-making process regarding the course of treatment for the patient. In the event of a patient transfer or transfer of medical records from this facility to another, The Advance Directive should be part of the record sent. The two most common forms of **advance directives** are the Texas Directive to Physicians and the Texas Medical Power of Attorney.

Texas Directive to Physicians and Family or Surrogates (formerly called Living Will): a written statement of wishes regarding the use, withholding or withdrawal of life-prolonging treatment, nutrition and hydration if a person has a terminal condition and is incapable of making decisions for himself at that time. The directive can prohibit OR authorize the use of life-prolonging treatments when a person's condition is terminal or irreversible. For example, the document may state that the signer's life should not be artificially prolonged by extraordinary measures when there is no reasonable expectation of recovery from extreme physical or mental disability. However, the document can request that every effort be made to prolong life by extraordinary measures. Under "additional requests," the individual can add personal instructions, such as "I want to receive as much pain medication as necessary to ensure my comfort," or "I do not want a food tube inserted." Generally, this directive only goes into effect if the person is no longer able to make his own decisions.

Texas Medical Power of Attorney (formerly called durable power of attorney for healthcare): allows the individual (principal) to assign someone (agent) to make decisions about his medical care in the event that he becomes incapable of making informed decisions. It also allows the principal to provide the agent, family members and healthcare providers with written instructions regarding the kind of treatments that should or should not be given. Even with the Medical Power of Attorney in place, the individual will continue to make his own medical decisions as long as he is capable of doing so and can communicate those decisions. The agent's authority starts only when the attending physician certifies in writing that the individual no longer has the capacity to make those decisions. Further, a power of attorney can be changed or revoked at any time and does not give the agent authority to override the decision-making of the principal.

Copies of the Texas Advance Directive forms will be made available upon request from the surgery center.

I am a patient who is scheduled to undergo a surgical procedure at the Specialty Surgery Center.



SPECIALTY SURGERY CENTER

DIRECTIVAS ANTICIPADAS
La Lectura NECESARIA antes de la Fecha de Servicio
Directivas anticipadas

La presencia de una Directiva Anticipada en un historial médico indica la preferencia del paciente para el cuidado médico continuado y debe ser notado. Para determinar si un paciente tiene una Vida Hace o Avanza Directiva, el paciente es preguntado durante el proceso de admisión. El Centro de la Cirugía no honorará no resucita órdenes de una directiva anticipada. El padre o el guardián de un niño secundario hacen es incluido siempre en el proceso decisorio con respecto al tratamiento para el paciente en caso de una transferencia o la transferencia pacientes de historiales médicos de esta facilidad a otro, La Directiva Anticipada debe formar parte del registro enviado. Las dos la mayoría de las formas comunes **de directivas anticipadas** son la Directiva de Tejas a Médicos y el Tejas Poder Médico.

Directiva de Tejas a Médicos y Familia o a Surrogates (llamó anteriormente Vida Hace): una declaración escrita de deseos con respecto al uso, reteniendo o la retirada de tratamiento de vida-prolongación, la nutrición y la hidratación si una persona tiene una condición terminal y es incapaz de hacer las decisiones para él mismo en aquel momento. La directiva puede prohibir O puede autorizar el uso de la vida-prolongación tratamientos cuando la condición de una persona es terminal o irrevocable. Por ejemplo, el documento puede indicar que la vida del firmante no debe ser prolongada artificialmente por medidas extraordinarias cuando no hay esperanza razonable de recuperación de la incapacidad extrema, física ni mental. Sin embargo, el documento puede solicitar que cada esfuerzo es hecho para prolongar la vida por medidas extraordinarias. Bajo "peticiones adicionales," el individuo puede agregar instrucciones personales, como "quiero recibir tanta medicina de dolor para asegurar como sea necesario mi consuelo," o "yo no deseo un tubo de alimento insertido". Generalmente, esta directiva sólo entra en vigor si la persona ya no puede hacer sus propias decisiones.

Tejas Poder Médico (llamó anteriormente poder duradero para la asistencia sanitaria): permite al individuo (director) asignar alguien (agente) hacer las decisiones acerca de su cuidado médico en caso de que él llegue a ser incapaz de hacer informo las decisiones. También permite al director para proporcionar al agente, proveedores de miembros de la familia y asistencia sanitaria con instrucciones escritas con respecto a la clase de tratamientos que deben o no deben ser dado. Aún con el Poder Médico en el lugar, el individual continuará hacer sus propias decisiones médicas siempre que él sea capaz de hacer así y pueda comunicar esas decisiones. La autoridad del agente comienza sólo cuando el médico que asiste certifica en la escritura que el individuo ya no tiene la capacidad de tomar esas decisiones. Aún más, un poder puede ser cambiado o puede ser revocado en tiempo y no da la autoridad de agente para hacer caso omiso la toma de decisiones del director.

Las copias del Tejas formas Directivas que Anticipadas serán hechas disponible sobre la petición del centro de la cirugía. Soy un paciente que es planificado para experimentar un procedimiento quirúrgico en el Centro de la Cirugía de Especialidad.



SPECIALTY SURGERY CENTER

Patient Responsibilities

Patient Responsibilities require the patient to:

- Provide complete and accurate information to the best of his/her ability about his/her health, any medications, including over-the-counter products and dietary supplements and any allergies or sensitivities.
- Follow the treatment plan prescribed by his/her provider.
- Provide a responsible adult to transport him/her home from the facility and remain with him/her for 24 hours, if required by his/her provider.
- Inform his/her provider about any living will, medical power of attorney, or other directive that could affect his/her care.
- Accept personal financial responsibility for any charges not covered by his/her insurance.
- Be respectful of all the health care providers and staff, as well as other patients.

Physician Ownership Disclosure

The partners listed below make up the partnership of the Specialty Surgery center. An interest in this facility enables them to have a voice in the Administration and Medical Policy of this health care institution. This involvement helps to ensure the finest quality surgical care of their patients.

Michael Bertino, MD
Patrick Brown, MD
Jason Burns, MD
Arnulfo Carrasco, MD
Jorge DeLaChapa, DO
Devang Desai, MD
Richard Evans, MD
Stephen Fisher, MD
Daniel Fleming, MD
William Flynn, MD
Gerald Laursen, MD
Teresia Lee, MD

Kenneth Maverick, MD
Calvin Mein, MD
Richard Perez, DPM
Edward Rashid, MD
Robert Rice, MD
Gilbert Ruiz, MD
David Scales, MD
Harry Schilling, MD
Michael Singer, MD
Robert Snip, MD
Walter Strash, DPM
John Young, DDS

I am a patient who is scheduled to undergo a surgical procedure at Specialty Surgery Center. I am confirming that I have received and reviewed the information regarding "Advance Directives, Patient's Rights and Responsibilities, and Physician Ownership Disclosure."



SPECIALTY SURGERY CENTER

- La Oficina O del Departamento de Beneficiario de Medicare Defensor del pueblo www.cms.hhs.gov/center/ombudsman.asp
- Tejas de Servicios de Sanidad de Estado- Facilidad que Licencia el Grupo – (la Asociación de Acreditación (888)973-0022
- Para la Asistencia médica Ambulatoria- (847)853-6060

Responsabilidades pacientes

Las Responsabilidades pacientes requieren al paciente a:

- Proporciona información completa y exacta al mejor de su capacidad acerca de su salud, cualquier medicina, inclusive productos sin receta y suplementos dietéticos y cualquier alergia o las sensibilidades.
- Sigue el plan de tratamiento prescrito por su proveedor.
- Proporciona un adulto responsable para transportar la casa de él/su de la facilidad y quedarse con él/ella para 24 horas, si necesario por su proveedor.
- Informa a su proveedor acerca de cualquier vida hace, poder médico, u otra directiva que podría afectar su cuidado.
- Acepta responsabilidad financiera que personal para ninguna carga no cubrió por su seguro.
- Es respetuosa de todos los proveedores de asistencia médica y provee, así como otros pacientes.

Propiedad de médico Revelación

Los socios listaron hace abajo la asociación del centro de la Cirugía de Especialidad. Un interés en esta facilidad los permite a tener una voz en la Administración y Política Médica de esta institución de asistencia médica. Esta participación ayuda a asegurar la calidad más fina cuidado que quirúrgico de sus pacientes.

Michael Bertino, MD
 Patrick Brown, MD
 Jason Burns, MD
 Arnulfo Carrasco, MD
 Jorge DeLaChapa, DO
 Devang Desai, MD
 Richard Evans, MD
 Stephen Fisher, MD
 Daniel Fleming, MD
 William Flynn, MD
 Gerald Laursen, MD
 Teresia Lee, MD

Kenneth Maverick, MD
 Calvin Mein, MD
 Richard Perez, DPM
 Edward Rashid, MD
 Robert Rice, MD
 Gilbert Ruiz, MD
 David Scales, MD
 Harry Schilling, MD
 Michael Singer, MD
 Robert Snip, MD
 Walter Strash, DPM
 John Young, DDS

Soy un paciente que es planificado para experimentar un procedimiento quirúrgico en el Centro de la Cirugía de Especialidad. Confirmando que he recibido y he revisado la información considerando "Directivas Anticipadas, los Derechos de Paciente y Responsabilidades, y el Médico Propiedad Revelación".



SPECIALTY SURGERY CENTER

**Conditions for Coverage
Patient Discussion
REQUIRED READING PRIOR TO DATE OF SERVICE**

The Specialty Surgery Center is licensed by the state, accredited by AAAHC and is also Medicare certified in the state of Texas. The regulatory standards request that we notify every patient of physician ownership of the facility. Your physician does/does not have ownership in the Specialty Surgery Center.

We are also required to verbally inform and provide you a written copy of your rights and responsibilities as a patient.

Your rights at the Specialty Surgery Center include:

- Patients are treated with respect, consideration and dignity.
- Patients are provided appropriate privacy.
- Patient disclosures and records are treated confidentially, and patients are given the opportunity to approve or refuse their release, except when release is required by law.
- Patients are provided, to the degree known, complete information concerning their diagnosis, evaluation, treatment and prognosis. When it is medically inadvisable to give such information to a patient, the information is provided to a person designated by the patient or to a legally authorized person.
- Patients are given the opportunity to participate in decisions involving their health care, except when such participation is contraindicated for medical reasons.
- Patients have a right to know the services available.
- Patients have a right to be informed of provisions for after-hour and emergency care if needed.
- Patients have a right to know the facility fees for services.
- Patients have a right to be informed of patient conduct and responsibilities.
- Patients have a right to refuse to participate in experimental research.
- Patients have a right to be notified of the center's policy on Advance Directives, as required by state or federal law and regulations.
- The patients have a right to know the credentials of health care professionals providing their care.
- Patients are informed about procedures for expressing suggestions, complaints and grievances, including those required by state and federal regulations.
- Office of the Medicare Beneficiary Ombudsman
www.cms.hhs.gov/center/ombudsman.asp
- Texas Department of State Health Services- Facility Licensing Group – (888)973-0022
- Accreditation Association for Ambulatory Health Care- (847)853-6060



SPECIALTY SURGERY CENTER

**Las condiciones para el Alcance
Discusión que Paciente
REQUIRIO LECTURA ANTES DE la FECHA DE SERVICIO**

El Centro de la Cirugía de la Especialidad es licenciado por el estado, acreditado por AAAHC y es también Medicare certificado en el estado de Tejas. Los estándares regulativos solicitan que notificamos a cada paciente de propiedad de médico de la facilidad. Su médico hace no tiene propiedad en el Centro de la Cirugía de Especialidad.

Nosotros también somos requeridos a informar verbalmente y para proporcionarle una copia escrita de sus derechos y responsabilidades como un paciente.

Sus derechos en el Centro de la Cirugía de Especialidad incluyen:

- Los Pacientes son tratados con respeto, la consideración y la dignidad.
- Las Patentes son proporcionadas intimidad apropiada.
- Revelaciones y registros Pacientes son tratados confidencialmente, y los pacientes son dados la oportunidad de aprobar o negarse su liberación, menos cuando la liberación es requerida por la ley.
- Los Pacientes son proporcionados, al grado conocido, completa información con respecto a su diagnóstico, la evaluación, el tratamiento y el pronóstico. Cuando es médicamente desaconsejable dar tal información a un paciente, la información es proporcionada a una persona designada por el paciente o a una persona legalmente autorizada.
- Los Pacientes son dados la oportunidad de tomar parte en las decisiones que implican su asistencia médica, menos cuándo tal participación está contraindicadas para razones médicas.
- Los Pacientes tienen un derecho de saber los servicios disponibles.
- Los Pacientes tienen un derecho de ser informado de provisiones por la después de que-hora y la emergencia cuida si necesitado.
- Los Pacientes tienen un derecho de saber los honorarios de facilidad para servicios.
- Los Pacientes tienen un derecho de ser informado de conducto y responsabilidades pacientes.
- Los Pacientes tienen un derecho de negarse a tomar parte en investigación experimental.
- Los Pacientes tienen un derecho de ser notificado de la política del centro en Directivas Anticipadas, como necesario por estado o ley y regulaciones federales.
- Los pacientes tienen un derecho de saber el credencial de profesionales de asistencia médica que proporciona su cuidado.
- Los Pacientes son informados acerca de procedimientos para expresar sugerencias, las quejas y las quejas, inclusive esos necesario por estado y regulaciones federales.